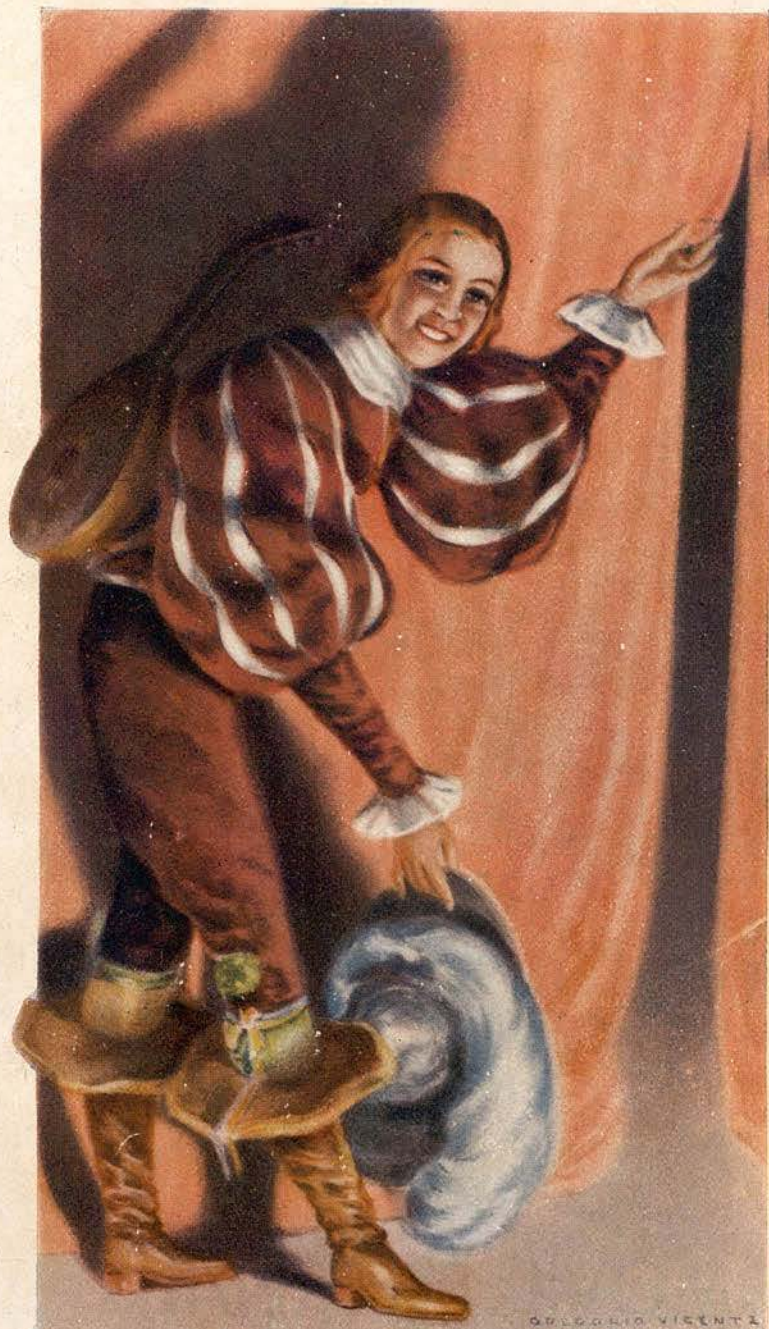


LAS GOLONDRINAS

GRAN TEATRO DEL LICEO

22-12-36



EMPRESA Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA: JUAN MESTRES CALVET

UAB



MERCEDES BENZ

1.º y 2.º GRAN PREMIO
SAN SEBASTIAN
1.º GRAN PREMIO ITALIA
RECORD MUNDIAL DE
VELOCIDAD EN CARRETE-
RAS A 320 KM. POR HORA

AUTOMOVILES FERNANDEZ, S. A.

BALMES, 155 y 157

TEMPORADA DE INVIERNO 1934-35 ♦ PROGRAMA OFICIAL GRATUITO

GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA: JUAN MESTRES CALVET

Sábado, 22 de diciembre de 1934, a las 9 y media de la noche
13 de propiedad y abono

5.º de la célebre soprano **FIDELA CAMPIÑA**

4.º del divo barítono **CARLO GALEFFI**

1.ª representación del drama lírico, versión en ópera en 3 actos, letra de Gregorio Martínez Sierra, música del inmortal maestro **JOSÉ M.º DE USANDIZAGA**. Las escenas ablatas han sido musicadas por **D. RAMON DE USANDIZAGA**

LAS GOLONDRINAS

Mañana tarde a las cinco.

EL MATRIMONIO SECRETO

Martes noche primera representación de

AIDA

1.º de los célebres artistas Clara **JACOBO**, Luigi **MARLETTA**, Giovanni **INGHILLERI** y tomando parte los notables artistas Rosita Salagaray y Joaquín Alsina

En breve: **EL ESTUDIANTE DE SALAMANCA**

En ensayo: **LOS MAESTROS CANTORES** y **LA WALKYRIA**

CALZADO DE CALIDAD

Bonnet

cons ejo ciento, 308
santa ana, 27

CATALUNYA ANUNCIS

LAS GOLONDRINAS

LINA Sra. CAMPIÑA PUCK Sr. GALEFFI
 CECILIA Srta. SALAGARAY ROBERTO Sr. ALSINA

Juanito, Sr. Gonzalo; Un caballero, Sr. Gayclá; Coro general.

Cuerpo de baile primera bailarina CARMEN SALAZAR, María Gimeno, Angelita Fernández, Magdalena Dachs, Conchita Logarda, Mercedes Pujol, Carmen Izquierdo, Boris Estucoff, Antonio Viñas, Miguel Duran, Javier Rodríguez y todo el cuerpo de baile.

Maestro Director: ALFREDO PADOVANI

Dirección escénica: RAFAEL MORAGAS Maestra del baile: PAULA PAMIES

En el cuadro del Circo Ecuestre tomará parte la notable atracción NITI-RUBIO

EL DIRECTOR DEL OBSERVATORIO FABRA DE BARCELONA



«Me encantan los aparatos de Precisión, y es natural que haya escogido para mis momentos de descanso un receptor de Precisión también. La plenitud de su tono y la fidelidad en la reproducción de los timbres son en este modelo de Precisión verdaderamente maravillosas.»

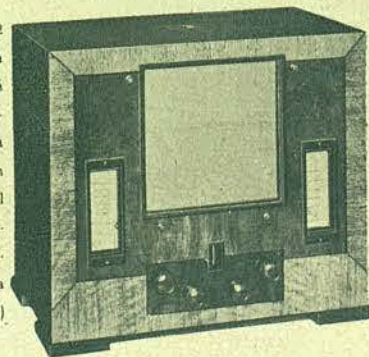
J. Comas Isla

nos habla de su receptor de PRECISIÓN

Construido en Inglaterra, en la fábrica de radios más moderna del mundo, el rendimiento del R-442 no ha sido igualado por aparatos de ninguna otra marca.

Además de los dos principios exclusivos de «La Voz de su Amo» —**construcción de precisión y circuito superheterodino compensado**— lleva el R-442 dos cuadrantes de estaciones, uno para onda media y otro para onda larga, y como detalle novísimo la «sintonía visual por luz fluida». Esta consiste en una columna de luz, como un pequeño termómetro, que oscila cuando Vd. va escogiendo una estación y llega a su mayor altura cuando se alcanza una sintonía exacta

■ Modelo R-442 para onda media y larga Captará la Emisora Nacional de onda larga que se instalará en Madrid Precio del receptor, al contado, Ptas. 975. (Puede adquirirse a plazos mensuales.)



RADIO DE PRECISION

LA VOZ DE SU AMO



Pruébalo... y empiece a contar las felicitaciones.

Ante su propio tocador puede usar ahora los Preparados de Belleza Dorothy Gray, los cuales la harán aparecer tan hermosa como si acabara de salir del famososalón Dorothy Gray en la Quinta Avenida.

Tres fases sencillas: Limpieza, Lubricación y Estimulación en pocos minutos, lucirá un cutis precioso.

Dorothy Gray

la gran Especialista Americana
 NEW-YORK PARIS
 683, Fifth Avenue 24, Avenue George V

le ofrece su famoso surtido de preparados de belleza para las necesidades de todos los cutis.



Los siguientes establecimientos de Barcelona tendrán el mayor gusto en atenderla:
 Perfumería Pelayo - Pelayo, 56
 Perfumería La Florida, S. A. - Ronda S. Pedro, 7
 Perfumería Segolá - Rambla de las Flores, 14
 Perfumería Fémica - Paseo de Gracia, 47
 J. Uriach y C., S. A. - Bruch, 49
 Sociedad Anónima Vidal-Ribas - Hospital, 2
 Rafael Ordoñez - Rambla Cataluña, 103

DISTRIBUCIÓN GENERAL PARA ESPAÑA:
 R. J. ARAGONÉS
 BARCELONA - Casanova, 75
 MADRID - San Bernardo, 120

JOSÉ M. USANDIZAGA

Este malogrado compositor vasco, desapareció a la temprana edad de 28 años, nació en San Sebastián en 1887 y murió en 1915.

Dotado de un talento extraordinariamente precoz, después de verificar en su tierra los primeros estudios musicales, se trasladó a París para completarlos dedicándose a estudiar el piano con el gran Planté y la composición con el célebre maestro Vincent d'Indy. De regreso a San Sebastián algunos años más tarde, dióse a conocer como compositor con *Irurak Bat*, fantasía vasca para piano y órgano, un *Cuarteto* de cuerda y una *Fantasia* para violoncelo y piano, melodías y armonizaciones de cantos populares, coros, etc.

Aspiraba Usandizaga a crear la ópera vasca y consiguió ver realizado el comienzo de sus deseos con la representación en Bilbao (1910) de su primera ópera *Mendi-Mendizán*, compuesta de ambiente y lenguaje vasco, obra que se estrenó con éxito excelente confirmado después con su representación en San Sebastián.

Pasó luego a Madrid y el 5 de febrero de 1914, estrenaba allí su nueva ópera *Las Golondrinas* con éxito tan extraordinario que el nombre del compositor vasco fué adquiriendo rápidamente la celebridad al representarse seguidamente esta ópera por toda España. En la personalidad de Usandizaga se habían cifrado las mayores esperanzas para la regeneración del teatro lírico español, que quedaron cortadas en flor por su temprana muerte.

Al ocurrir ésta, dejó compuesta una nueva zarzuela titulada *La Llama*, que



PERFUMERIA
SEGALÁ

●

LAS ÚLTIMAS CREACIONES EN PERFUMERIA
NACIONAL Y EXTRANJERA

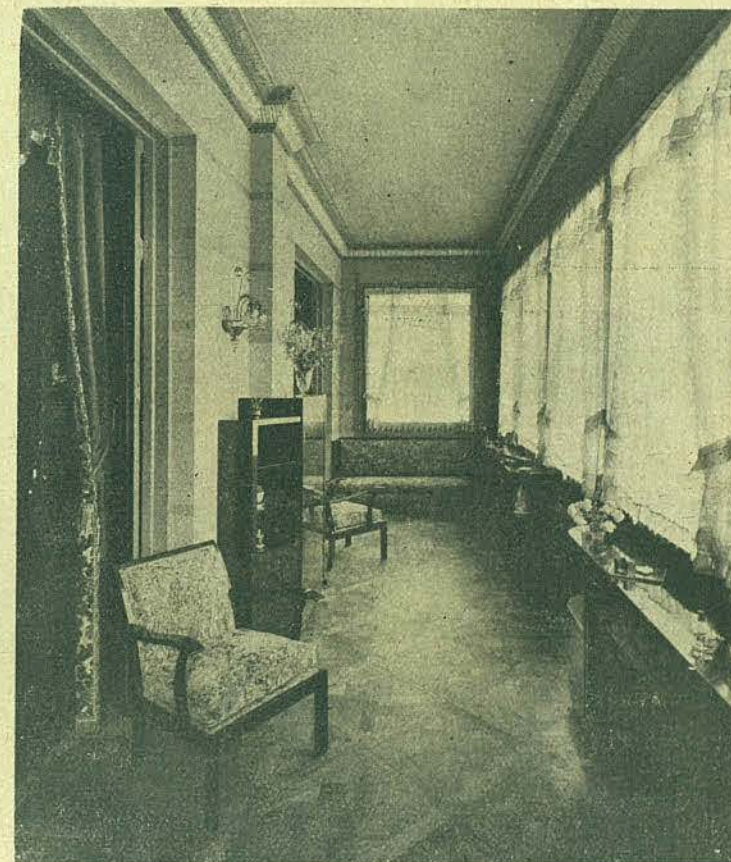
OBJETOS DE TOCADOR CRISTAL DE BOHEMIA
ÚLTIMA NOVEDAD, PROPIOS PARA REGALOS

●

RAMBLA DE LAS FLORES, 14
TELÉFONO 20720

MUEBLES

R. Sin



Taller y Exposición:

Rambla de Cataluña, 125

se estrenó con éxito en Madrid en 1915, y recientemente un hermano de Usandizaga, compositor también, la ha arreglado para ópera.

ACTO PRIMERO

La escena representa el interior de una barraca de saltimbanquis en la plaza de un pueblo de Castilla. El señor Roberto, empresario de la compañía, se halla en escena junto con Cecilia y Lina, dos muchachas que forman parte de la misma. Mientras arreglan las ropas y enseres para la próxima función, ambas comentan su inquieta vida errante de titiriteros.

Cecilia es la amante del payaso Puck, director de la compañía, pero sueña con una vida más alegre, rodeada de placeres y fortuna. En cambio Lina, hija del empresario, se ha adaptado por completo al ambiente y manifiesta hallarse del todo satisfecha con su suerte.

Oyense rumores de gente en la calle y llega la comparsa de los titiriteros que regresa de anunciar la función por todo el pueblo. A su frente va Puck, empuñando un cornetín y montado en un jumento pintado de cebra. Con él viene Juanito, otro muchacho de la compañía, hijo también del empresario, redoblando el tambor que cuelga de su cuello. Mientras todos les reciben con gran algazara, Cecilia queda a parte en un rincón, mirándoles con desprecio.

Puck vine alegre y excitado por los treinta y dos discursos que acaba de endilgar a los vecinos del pueblo. Se acerca jovial a Cecilia, a quien ama ciegamente, a pesar de que a menudo se suscitan entre ambos disputas y ren-

TALLERS DE
PLANXISTERIA
I PINTURA

PER A AUTOMOVILS I
CONSTRUCCIO DE MÁ-
LETES METÁL·LIQUES

B. JUNCOBA

BORRELL, 208
TELEF. 32933

MARYLAND

PLAZA URQUINAONA, 5
TELÉFONO 21966



4.ª SEMANA DE PROYECCIÓN

LAS CUATRO HERMANITAS
(LITTLE WOMEN)

por

Katharine Hepburn

Frances Dee - Jean Parker - Joan Bennet

cillas motivadas por las ambiciones de ella. Quedan ambos solos para ensayar la función de la noche, pero Cecilia, displicente, manifiesta que no tiene ganas de trabajar. El payaso la anima, renovándole el gran amor que por ella siente y que colma su felicidad; ella en cambio evoca sus sueños de riquezas y triunfos y surge de nuevo la disputa. Oyese dentro una canción entonada por Lina, expresando su dicha que contrasta con el malestar de los amantes, y renuévase la discusión entre ambos, hasta que por fin Cecilia manifiesta muy resuelta su deseo de separarse y marchar lejos en busca de triunfos y placeres.

Al llegar la riña a su punto álgido es interrumpida por la entrada de Lina, quien toma aquello por una de las escenas de la tragedia que estaban ensayando. Pero al convencerse de que la cosa es de veras, se interpone y les obliga a hacer las paces.

Roberto, que vuelve esta vez a escena medio ébrio, manda a Puck que vaya a hacer otro pregón por la feria del pueblo. Aprovechando la ausencia de su amante, Cecilia se dispone a poner en obra sus propósitos y comienza a hacer el hatillo para escaparse. Lina la sorprende y adivina sus intenciones, que aquella no se esfuerza en disimular, hasta que por fin manifiesta resueltamente que se dispone a abandonar la compañía por no soportar más tanta miseria. Todos los esfuerzos de Lina para disuadirla son en vano. Cecilia sale precipitadamente, y Lina queda comentando la desgracia que es para todos y en especial para Puck. Y en un rapto de iluminación, se revela en el alma

ADELGAZAR SIN PELIGRO

LA ESTÉTICA AL
ALCANCE DE HUMANO

MILES DE PERSONAS HAN
ELIMINADO SUS GRASAS
SIN TRANSTORNOS NI
MOLESTIAS, QUEDÁNDO-
LES LA PIEL TERSA Y
ELÁSTICA

Embros-Klenvi

POR CORREO CERTIFICADO
Ptas 13⁵⁰ FRASCO

Embros-Klenvi

EMBRO-KLENVI

PIDA FOLLETO A SEGALÁ, RAMBLA DE LAS FLORES, 14 - BARCELONA

EMBROCACION DE USO
EXTERNO

EL PRODIGIO DE LA
ESTÉTICA ES LA FÓR-
MULA DEL DR. HARWEY
DIRECTOR DEL "INSTITU-
TE ARTISTIC-CULTURE
DE CHICAGO" (U. A.)

Peletería
de París
S.A.



la casa especializada
en toda clase de
Pieles finas

LA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

Modelo de la casa Simon
Frères, de París, de lo que
es concesionaria la
PELETERIA DE PARIS, S. A.

PUERTA FERRISA, 7 y 9 - TELF. 17874

de la pobre muchacha que también está enamorada del payaso y se dispone a ofrecerle su cariño en sustitución del que acaba de perder..

ACTO SEGUNDO

Foyer de un gran circo. La compañía de saltimbanquis ha conquistado gran fama, y los antiguos titiriteros actúan en los principales circos con el título de «Familia Sanders». Los artistas del circo están ensayando sus diversas habilidades y piruetas; entre ellos Juanito vestido de tonto, con el frac, y rodeado de unas bailarinas moras que se burlan de él haciéndole el amor en broma.

Sale Puck, vistiendo el traje de Pierrot, con que va a representar la pantomima y anuncia que ésta comenzará en breve. Llama a la puerta del cuarto de Lina, y sale ésta vestida de Colombina. Ambos se muestran muy satisfechos del cambio de fortuna. Puck ha ascendido a autor y director de la compañía; sabe corresponder amablemente a las bondades de Lina que se desvela de continuo por endulzarle la vida, pero de vez en cuando se pone triste porque el recuerdo de Cecilia no se ha borrado todavía de su mente. Lina redobla sus esfuerzos por consolarle y devolverle la alegría.

Vuelve Juanito, indignado por la ridícula figura que le presta el traje de Polichinela, papel que le ha tocado en suerte en la próxima farsa.



IBSA

DE
IBSA

Polvos de Belleza

acentúan la gracia juvenil del rostro con suaves adherentes y exquisitamente perfumados

EXTRACTO · LOCION · COLONIA · CREMA · JABON

FABRICA · CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA



IBSA

DE
IBSA

Crema de belleza

Protege y embellece la piel, conservando el cutis siempre joven

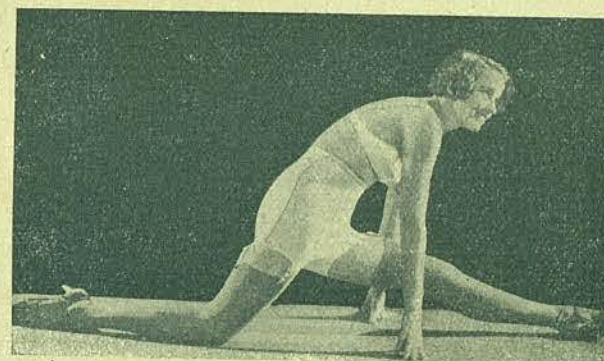
EXTRACTO · LOCION · COLONIA · POLVOS · JABON

FABRICA · CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA

TRANSPORTES AUTO-MADRID

SERVICIO A DOMICILIO ENTRE
BARCELONA, MADRID, JAÉN, GRANADA Y MÁLAGA

MEJIA LEQUERICA, 6 - OLOZAGA, 12
TELÉFONOS 59917-59862 - MADRID
RONDA SAN PEDRO, 43 - BAILÉN, 2
TELÉFONOS 50081-50584 - BARCELONA



Corsés Martorell

Diputación, 293, entlo. 2.º
(Entre Claris y Lauria)
Teléf. 23466

MOBLES MODERNS I D'ESTIL TALLERS CAR.RI.SO.

DIRECCIÓ ARTÍSTICA:

E. CLIMENT

SEPÚLVEDA, 21, INT.
TELEFON 30978
BARCELONA



Calentador
"BULL"

Automático a gas

F. ESTEVA - Cortes, 502 - Tel. 31336

FILTRO
"FIRO"

Proporciona agua pura y sabrosa para beber y guisar - Filtra y califica bien todos los líquidos no densos.



Apáganse repentinamente las luces y cambia el cuadro, apareciendo la nueva decoración con que ha de representarse la pantomima. Comienza ésta con un prólogo a cargo de Puck, en el que hace la presentación y descripción de los personajes y del asunto que van a representar: la «Tragedia de los amores de la señora Colombina, el señor Polichinela y el payaso Pierrot». Acto seguido desarróllase la acción de ésta en su forma tradicional, y en el momento oportuno óyese la serenata que Pierrot entona a su adorada Colombina.

Al terminar la pantomima, cambia de nuevo el cuadro, apareciendo la anterior escena del foyer. En éste, desierto ahora por durar todavía la representación, se presenta Cecilia, ricamente ataviada y acompañada de un elegante caballero. Ella viene contratada para debutar al día siguiente en este circo. Al poco óyese la canción de Pierrot y Cecilia al reconocer la voz de Puck y descubrir quienes forman la *troupe*, es presa de fuerte excitación, marchándose presurosa con su acompañante.

Va entrando gente que sale de la función y todos aclaman a Lina y Puck por el grandioso éxito obtenido, prodigándoles sus elogios y felicitaciones. Quedan ambos solos en escena y saborean el triunfo en un precioso duo, en el que Lina hace entrever por fin a Puck la gran pasión que siente por él hace tiempo.

De pronto óyese, viniendo de dentro, la risa sarcástica de Cecilia; Puck, sobreexcitado, la reconoce, y poco después se ve a aquélla atravesando la escena por el fondo, indiferente, del brazo del caballero. Puck intenta seguirles, Lina le detiene con violencia y pretende disuadirle, mas por fin él la arroja al suelo y corre en pos de su antigua amante.

Cafés del Brasil por toda España

*Exigid los cafés del Brasil,
son los más finos y aromáticos.*



CASAS BRASIL

PELAYO BRACAFÉ CARIOCA

URALITA

TELEF. 72154

EXCLUSIVAS DE ARTE

Porcelanas
de Richard-Ginori
Cristales grabados
de Orrefors
Porcelanas
de Copenhague
Orfebrería, etc.

PASEO DE GRACIA - 90



Cristales
Porcelanas
Bisutería
Cerámica
Etc.

DANA

TELEF. 18340

PASEO DE GRACIA-47

BRONCES JUST ANDERSEN

Atraídas por el ruido del pandero de *Hasshan el payaso*, reúnen las gentes en un rincón de la feria. Comienza el espectáculo con los gestos y equilibrios del gracioso. *La bella Melihach* danza al son de una caja de música y *Hasshan* vuelve a sus contorsiones y cabriolas. Un oso temeroso a los fustazos del látigo de su amo, salta perezosamente y *Melihach* danza en su derredor haciendo sonar sartas de cascabeles.

Los concurrentes comentan con satisfacción la destreza de los cómicos y se disponen a admirar las nuevas gracias que *Hasshan* les anuncia. Este y *Melihach* dan arriesgadísimos saltos y el entusiasmo va aumentando: el oso, en ademán de saludar, cabecea grotescamente: *Melihach* mueve vertiginosamente sus pies y *Hasshan* golpea el pandero. El público aplaude y ríe.

ACTO TERCERO

El camerino de Lina en el circo. Allí está el señor Roberto, el empresario y un momento después vuelven de la representación Lina y Juanito. Aquella se abandona desfallecida sobre un diván y su compañero le anuncia que va a venir Cecilia. Lina recibe con desazón la noticia y se muestra dispuesta a no transigir con ella, cayendo en el mayor desespero.

Se presenta Cecilia, muy elegante, y se acerca con afecto a Lina, pero ésta la rechaza en actitud hostil. Poco después llega Puck, todavía con el disfraz

EN UN HOGAR SELECTO NO PUEDE FALTAR UN "TODAS ONDAS"

WESTINGHOUSE

ó

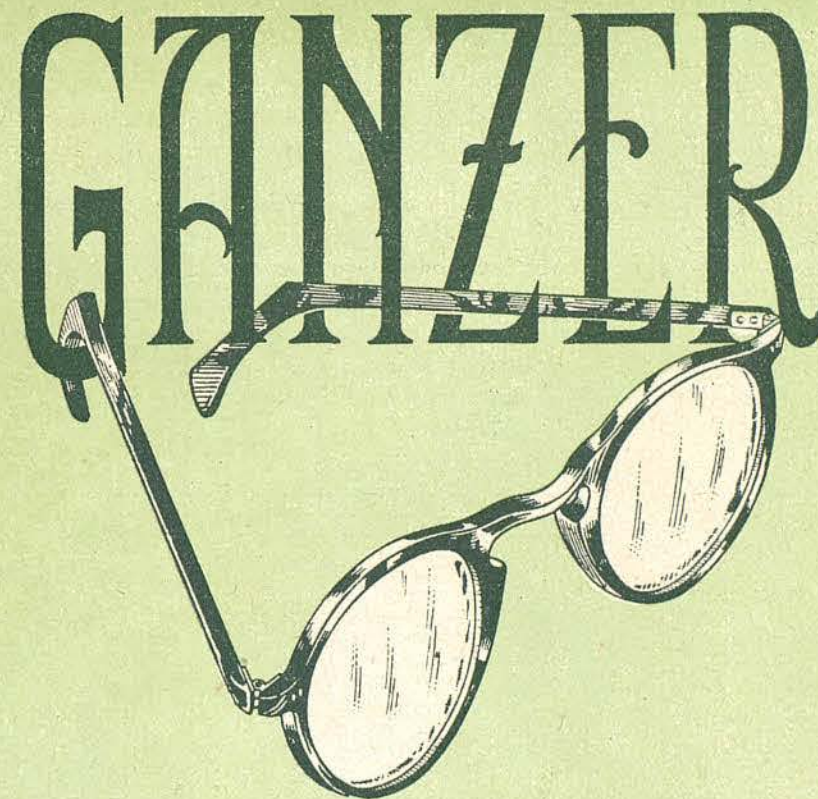
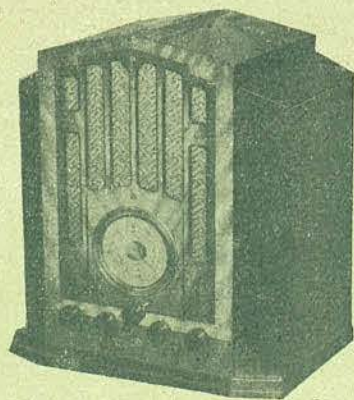
ANGELUS

LOS RECEPTORES MAS PERFECCIONADOS

Garantizados por

VIVOMIR

CORTES, 620 (frente Coliseum)
BARCELONA



GRADUACIÓ
OPTALMOGRAFICA
DE LA VISTA
EL SISTEMA
DE LA
MÀXIMA PRECISIÓ

**ÒPTICA
FOTOGRAFIA**

AVINGUDA PORTAL DE L'ANGEL, 4 - TELEFON 14271

de la pantomima, se aproxima enloquecido a Cecilia y manda a Lina que les deje solos.

Entáblase entre los antiguos amantes una violenta escena. Puck recrimina a Cecilia el haberle hecho traición y llega a arrojarla con violencia al suelo. Ella le contesta con falsas protestas de amor y desplegando todas sus artes, a pesar de la enérgica resistencia de aquél, acaba por rendirle a sus caricias. Salen abrazados de la escena, él en actitud descompuesta, como sin darse cuenta de la realidad, y ella llevándose orgullosa, como una presa.

Al verlos juntos Lina, completamente desengañada, resuelve abandonar la compañía. En esto vuelve Puck, descompuesto, con aire de loco, y se deja caer desfallecido. Acude a él Lina y después de reconvenirle por su acción, le conlesa que le quiere con toda su alma, entre la sorpresa de Puck que había creído siempre aquel cariño fraternal. Entonces él, exaltadísimo, le revela la verdad de lo ocurrido con Cecilia: como que ella había querido llevarse, sólo por orgullo, al convencerse por sus palabras y burlas de la falsedad de aquella mujer, en un raptó de desespero le ha dado muerte.

Al propalarse la noticia del crimen, la escena se llena de curiosos, Puck se declara culpable y mientras le sujetan, Lina se abraza a él desesperada, pretendiendo en vano retenerle.

EL DESCALCARIZADOR DE AGUA

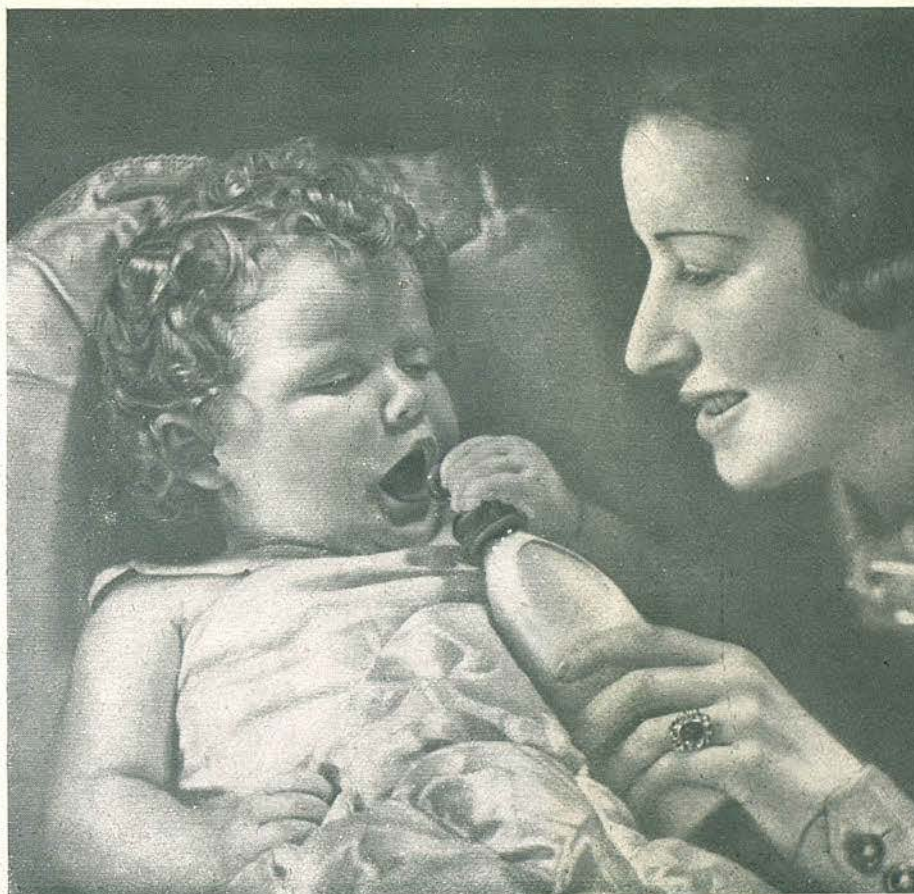
◆ PERMO ◆

MEJORA EL CONFORT

PURIFICADORES DE AGUA, S. A.

RAMBLA DE CATALUÑA, 68-BARCELONA





*Su bebé será hermoso y fuerte si conserva frescos y sanos
sus alimentos . . .*

Al profundizar en el estudio de las modernas normas de higiene y sanidad, se ha comprobado científicamente que los alimentos mal conservados son causa de serias enfermedades.

El frío seco del refrigerador FRIGIDAIRE con temperaturas constantes impide el desarrollo de bacterias de modo que su preciosa salud y la de toda su familia estarán siempre protegidas si en el hogar existe un auténtico.

frigidaire

PRODUCTO
DE GENERAL
MOTORS

DISTRIBUIDOR GENERAL:

E. RIFA ANGLADA
PASEO DE GRACIA, 23 - BARCELONA



Nueva línea

ofrecen a usted los Corsés
"LA COURONNE"
 GAÏNE GOMA "LASTEX"
 CAUCHO REDUCTIVO
 selecciones en todos los
 ARTICULOS DE CORSETERIA

CENTRAL: CONSEJO DE CIENTO, 308
 (entre Paseo de Gracia y Rambla Cataluña)

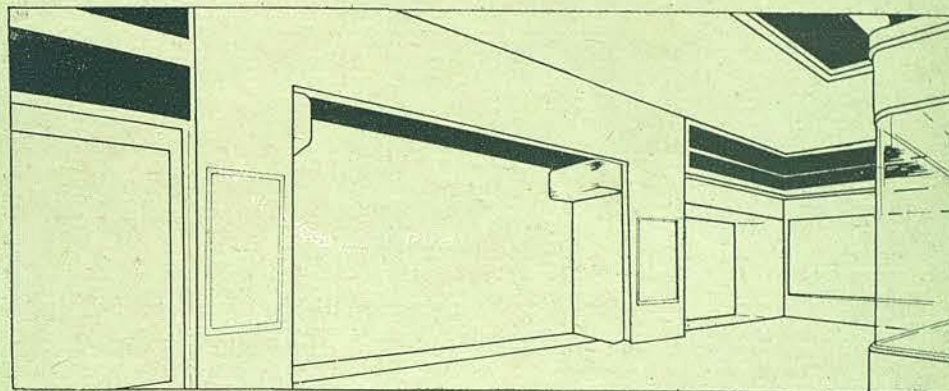
SUCURSAL: PUERTA DEL ANGEL, 11
 Lado del Cine París)



FIDELA CAMPIÑA



CARLOS GALEFFI



LENCERIA CASA MACIA

Viuda de Marciano Prat

FÁBRICA EN LAS FRANQUESAS DEL VALLÉS

●
 ESPECIALIDAD EN EQUIPOS

●
 VENTA AL MAYOR Y DETALL:

Ronda de la Universidad, 22

(junto a la Plaza de Cataluña)

Teléfono 11383 - Barcelona



Lamparas modernas
 apliques • portátiles • pantallas
Buen gusto y calidad
IMPERIA ELECTRICA
 Mallorca 251 Telf. 78445



CARMEN SALAZAR



ALFREDO PADOVANI

KINDER

VESTIDOS PARA NIÑOS
 Canastillas - Moisés

Ausias March, 33, entlo.
 Teléfono número 53286
 B A R C E L O N A

REGIS



**PROTEJA SUS
 ENCIAS CUANDO
 VEA EL CEPILLO
 ENROJECIDO**

**ELIXIR
 Y CREMA
 DENTAL**



TALLERES MECANICOS

GEAROZ

Reparaciones de Automóviles
ESPECIALIDAD EN RENAULT

Muntaner, 48 y 50 - Tel. 33243



JOAQUIN ALSINA



J. GAYOIÁ

FÁBRICA DE ARTÍCULOS DE PIEL

Calpy

*Ultimos modelos en Bolsos, Carteras,
Tarjeteros, Monederos y Cinturones*

SALMERON, 239 (junto Lesseps), TEL. 78452 - BARCELONA (G).



LADY LOUISA MANNERS
Pintura de REYNOLDS
(del British museum, de Londres)

Vinos
Perelada



ROSITA SALAGARAY

UNIVERSAL BRIDGE ROOM
(CLUB)

PL. CATALUÑA, 8, 1.º, 2.º
TELÉFONO 25849



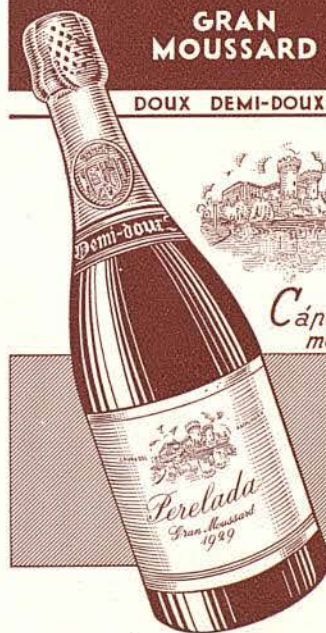
SE DAN LECCIONES SISTEMA CULBERTSON

SE RESERVAN MESAS

PERELADA

GRAN
MOUSSARD

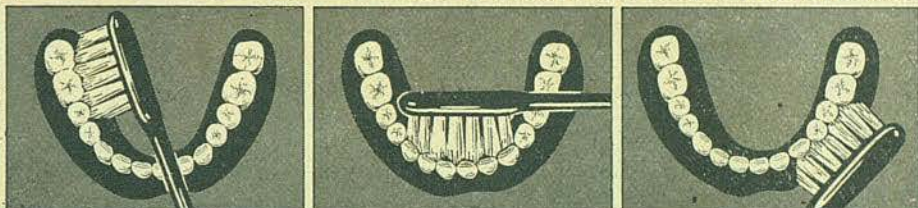
DOUX DEMI-DOUX SEC



Cápsula
metálica

DOOT

CEPILLO PARA LA HIGIENE PERFECTA DE LA BOCA.- ASEQUIBLES TODAS LAS PARTES DE LA DENTADURA



EVITE EL PELIGRO de infecciones y caries que pueden destruir su dentadura; no descuide la parte interior de ella donde se acumulan en mayor proporción los residuos alimenticios y el sarro. EXIJA el cepillo DOOT que garantiza una limpieza total de dientes y muelas. Pts. 3.25 en farmacias y perfumerías. Agente depositario José Escuder Entenza-60-Barcelona

VERDADERA JOYA ANTIARTRITICA

AGUA DE VILAJUIGA

LA MAS RICA EN LITINA

Deliciosa para mesa e insustituible en la DIABETES, MAL DE PIEDRA, COLICOS NEFRITICOS Y HEPATICOS, NEURASTENIA, DEBILIDAD, MALAS DIGESTIONES, AGOTAMIENTO, ARTRITISMO Y GOTA

Preferida por los inteligentes es la de mayor venta y más económica en su clase, resultando superior a las nacionales y extranjeras de tipo similar.

PIDASE EN TODAS PARTES

JOSEP M. USANDIZAGA

Aquest malaguanyat compositor basc, desaparegut quan tot just tenia divuit anys, nasqué a San Sebastian l'any 1887 i morí el 1915.

Dotat d'un talent extraordinari precoç, després de portar a cap a la seva terra els primers estudis musicals, es traslladà a París per a completar-los. Es dedicà a estudiar el piano amb el gran Planté i la composició amb el cèlebre mestre Vicent d'Indy.

De retorn a San Sebastian, alguns anys més tard, es donà a conèixer com a compositor amb «Irurak Bat», fantasia basca per a orquestra, i «Bidasoa», obertura per a banda, ambdues obres premiades en concursos musicals. Després estrenà diferents composicions per a piano i orgue, un «Quartet» de corda i una «Fantasia» per a violonvel i piano, melodies i harmonitzacions de cançons populars, cors, etc.

Usandizaga aspirava de crear l'òpera basca i aconseguí veure realitzat el començament dels seus desigs amb la representació, a Bilbao (1910), de la seva primera òpera, «Mendi-Mendizan», composta d'ambient i llenguatge basc, obra que s'estrenà amb notable èxit.

El dia 5 de febrer del 1914 estrenà, a Madrid, la seva nova òpera «Las Golondrinas». Obtingué un èxit tan extraordinari que el nom del compositor basc es féu cèlebre ràpidament i l'òpera fou representada seguidament per tot Espanya. Hom havia posat grans esperances en la personalitat d'Usandizaga com a regenerador del teatre líric espanyol, però la seva mort les tallà ben aviat.

LA ORTOPEDIA MODERNA HIJO DE B. CARCASONA

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1875

TALLER Y DESPACHO:
ESCUDELLERS BLANCHS, 8

Teléfono 10916

Aparatos exprofesos a medida para cada enfermo.

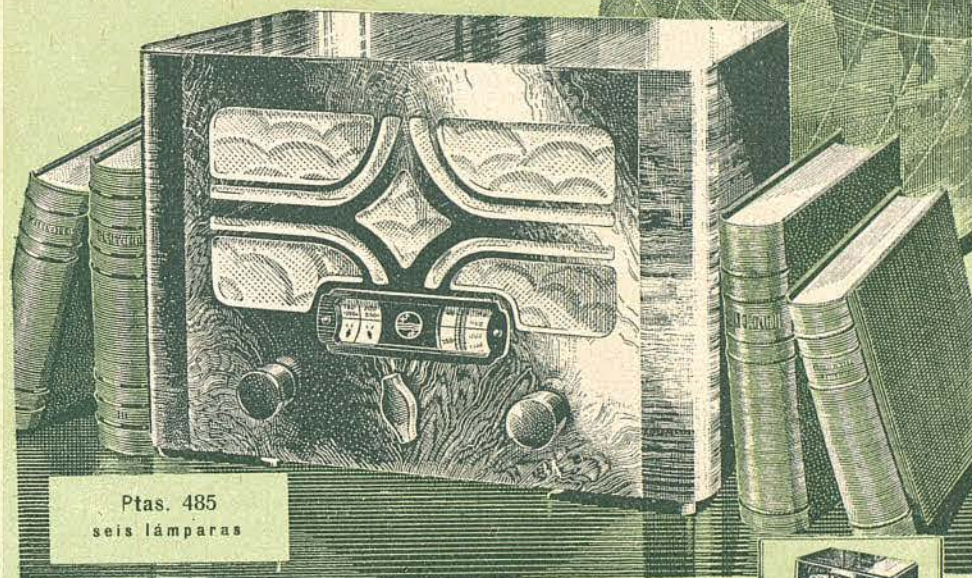
Bragueros Reguladores para la retención absoluta de la Hernia.

FAJA CORSÉ ABDOMINAL

Fajas para curar estómagos y riñones caídos.
Corsés Ortopédicos para corregir y curar las desviaciones de la columna vertebral.

¡MAS DE 50 AÑOS DE
PRACTICA SON LA
MEJOR GARANTIA!

En un tamaño pequeño una GRAN riqueza musical



Ptas. 485
seis lámparas

Adquiera un receptor Philips en "RADIO UNIVERSIDAD" y gozará Vd. en su propio domicilio de fieles retransmisiones de las óperas ejecutadas desde el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, o desde los grandes teatros de Berlín, París, Londres, Roma, Milán, etc.

Ventas al contado y largos plazos.
Demostraciones a domicilio sin compromiso.



Ptas. 625



Ptas. 845

PHILIPS RADIO

"RADIO UNIVERSIDAD"

JOSÉ M. SOLÉ - Ronda Universidad, 1

Deixà composta una nova opereta titulada «La llama», que s'estrenà amb èxit a Madrid l'any 1915. Després, un germà d'Usandizaga, també compositor, la transformà en òpera.

ACTE PRIMER

L'escena representa l'interior d'una barrada de saltimbanquis, emplaçada a la plaça d'un poble de Castella. Robert, empresari de la companyia, es troba en escena junt amb Cecília i Lina, dues noies que en formen part. Mentre arrangen robes i estris per a la pròxima funció, les noies parlen de la seva vida errant de comedians.

Cecília és l'amant del pallaso Puck, director de la companyia; ella, però, somnia en una vida més alegre, voltada de plaers i fortuna. En canvi, Lina, filla de l'empresari, s'ha adaptat del tot a l'ambient i manifesta que està ben satisfeta a la seva sort.

Se senten remors de gent i arriba la comparsa dels artistes que torna d'anunciar la funció per tot el poble. Pock presideix, muntat sobre un ruc pintat de zebra i empunyant un cornetí. Al seu costat va Joanet, un altre element de la companyia, fill també de l'empresari, que és l'encarregat del timbal. Mentre



PENÓN

EXPOSICIÓN Y
VENTA DE LOS
MUEBLES CONS-
TRUIDOS EN
SUS TALLERES

RAMBLA CATALUÑA, 84
TELÉFONO 77029

Banca Arnús

Successora d'Evarist Arnús

FUNDADA L'ANY 1846

CASA MARIU:

Passatge del Rellotge, 3

CASA CENTRAL:

Plaça Catalunya, 23

BARCELONA

Sucursals a Balaguer, Berga, Cervera, Figueres, Girona, Cranollers, Igualada, La Seu d'Urgell, Lleida, Manresa, Mataró, Olot, Puigcerdà, Solsona, Tàrraga, Tremp i Vic

Agències a Agramunt, Artesa de Segre, Banyoles, Gironella, La Bisbal, La Pobla de Segur, Mollerusa, Ponts i Portbou

Sub-agència a Calaf

Comptes Corrents a la vista, a termini i Comptes d'Estalvi. Descompte i negociació d'Efectes comercials sobre la Península i l'Estranger; Girs; Transferències i Cartes de Crèdit sobre tots els països; Compra i venda de valors a totes les Borses d'Espanya; Dipòsit de valors en custòdia; Comptes de valors lliures de tota despesa; Comptes de Crèdit amb garantia de valors; Subscripció a tots els emprèstits; Informacions financeres sobre valors; Negociació de cupons i títols amortitzats, nacionals i estrangers; Curosa revisió dels títols amortitzats, els cupons dels quals haguem pagat, **garantint als nostres clients reemborsar-los dels cupons que resultin incobrables per haver estat amortitzats els títols i no advertits per nosaltres dintre dels 30 dies de llur negociació**; Permuta de títols, conversions, estampillatge i renovació de fulls de cupons.

CAMBRES CUIRASSADES

amb Caixes de Lloguer per a la guarda de Títols, Efectiu, Joies i demés objectes de valor o documents d'interès.

COMPARTIMENTS DES DE 22 PESSETES ANUALS

(Comprès l'impost de l'Estat)

tothom els rep amb gran gatzara, Cecília s'aparta a un recó i se'ls mira amb menyspreu.

Puck torna alegre i excitat pels trenta-dos discursos que ha engiponat als veïns del poble. S'acosta jovial a Cecília, a la qual estima cegament, a desgrat que sovint es barallin, degut a les ambicions d'ella. Resten tots dos sols per tal d'assajar la funció que preparen, però Cecília, displicent, li diu que no té ganes de treballar. El pallaso l'anima i li renova el gran amor que sent per ella; la noia, en canvi, evoca els seus somnis de riquesa i triomf, i es tornen a barallar. Se sent dins una cançó entonada per Lina en la qual canta la seva felicitat, que contrasta amb el neguit dels amants. Aquests segueixen discutint i finalment Cecília manifesta el seu ferm desig de deixar aquella vida i marxar ben lluny a la recerca de triomfs i plaers.

En arribar la baralla al seu punt àlgid, és interrompuda per l'entrada de Lina, la qual creu que assagen una de les escenes de la tragèdia que preparen. Però, en adonar-se que es barallen de debò, intervé i els obliga a reconciliar-se.

Robert, que apareix en escena mig embriag, mana a Pock que vagi a fer un altre pregó per la fira del poble. Cecília, aprofitant l'absència del seu amant, es disposa a portar a cap els seus propòsits. Lina la sorprèn i endevina les seves intencions, que Cecília no s'esforça a dissimular i diu resoltament que abandona la companyia perquè no vol suportar tanta misèria. Tots els esforços de Lina per a disuadir-la són debades. Cecília marxa per a tots ells, i espe-



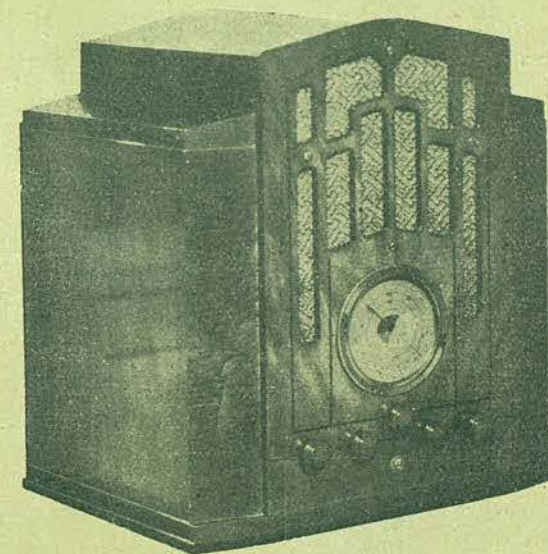
FABRICA DE GENEROS DE PUNTO LANAS Y SEDAS PARA LABORES MUESTRARIO DE PUNTOS SECCION VENTA AL DETAIL BAIMES, 129

F. SERRATS XIMINI

El mundo al alcance de su mano

ROMA... EL VATICANO... VIENA... BERLÍN... PARÍS... LONDRES... MADRID... SUDAFRICA... AUSTRALIA... NORTE, CENTRO Y SUD AMÉRICA...

...manipule el selector de estaciones, tipo de aeroplano, de visión completa en los nuevos radioreceptores Westinghouse modelos WR-45 ó WR-46, y escuche los programas de países lejanos con claridad y volumen sorprendente.



MODELO WR-45

Chasis superheterodino de ocho tubos, con adelantos modernísimos, tales como control automático de volumen, control de sensibilidad, selector tipo "aeroplano" y sintonizador "vernier". Alto parlante dinámico, excelente tono, selectividad, volumen. Cuatro bandas o escalas de selección: De 16.7 a 2140 metros (18,000 a 140 kilociclos). Elegante gabinete, semi-moderno, de nogal, acabado en dos matices.



MODELO WR-46

Chasis superheterodino de seis tubos, alto parlante dinámico de ocho pulgadas, control automático de volumen, selector tipo "aeroplano", control de tono, sintonizador de velocidad reducida. Selectivo, sensitivo y potente. Tres bandas o escalas de selección: De 16.7 a 555 metros (18,000 a 540 kilociclos). Gabinete de nogal de dos matices, diseño modernista muy atractivo.

Westinghouse

Los radios que dan el alma de la música

SUMINISTROS ELÉCTRICOS, S. A. : FONTANELLA, 14

(Antes ELECTRIC SUPPLIES C. S. A.)

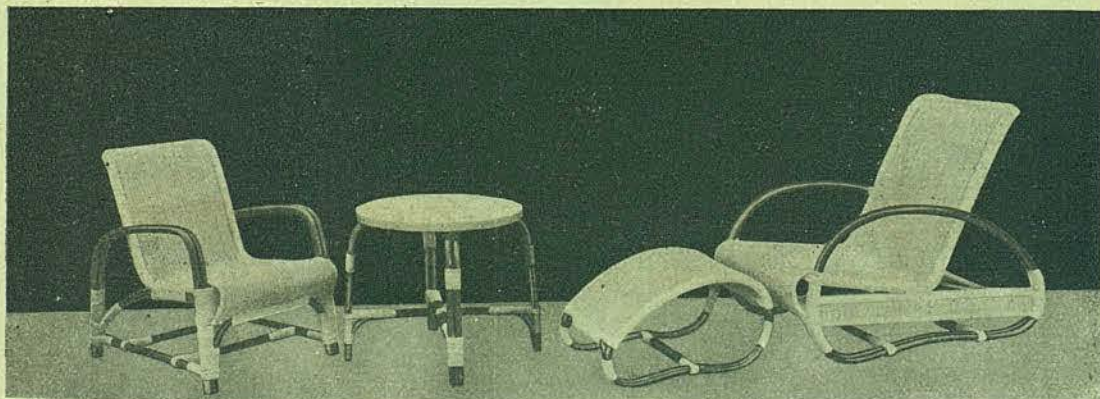
cialment per a Puck. I aleshores s'adona que ella també estima el pallaso i es disposa a oferir-li el seu amor en substitució del que acaba de perdre.

ACTE SEGON

«Foyer» d'un gran circ. La companyia de saltimbanquis ha adquirit gran fama i actua en els principals circs amb el nom de «Família Sanders». Els artistes assagen llurs variades habilitats; entre ells hi ha Joanet, vestit de clown, amb frac, al qual volten unes ballarines mores que es mofen d'ell tot fent-li l'amor en broma.

Apareix Puck vestit de Pierrot per a representar una pantomima i anuncia que començarà tot seguit. Truca a la porta del camerino de Lina i en surt la noia vestida de Colombina. Tots dos es mostren molt contents del canvi de fortuna. Puck ha ascendit a autor i director de la companyia i sap correspondre amablement a Lina, la qual sempre vetlla pel seu benestar, per bé que de tant en tant el pallaso esdevé trist perquè el record de Cecília no s'ha esborrat encara de la seva ment.

Retorna Joanet a escena tot indignat per la ridícula figura que li fa fer el vestit de Putxinelli, paper que li ha correspost en la farsa que han de representar.



Creaciones en muebles modernos de médula

CASA AZCUE

FABRICADOS EN AZPEITIA

SUCURSAL EN BARCELONA: RAMBLA DE LAS FLORES, 15



Hostal del Sol.

RESTAURANT

MALLORCA, 261

(Junto Paseo de Gracia)

Richard's

Objetos para regalo

Paseo de Gracia, 64

S'apaguen sobtadament els llums i canvia el quadre. La nova decoració és la que serveix per a representar la pantomima. Comença amb un pròleg a càrrec de Puck, el qual fa la presentació i descripció dels personatges i de l'argument que han de representar: «La tragèdia dels amors de la senyora Colombina, el senyor Putxinelli i el pallaso Pierrot». Tot seguit es desenvolupa l'acció de la pantomima en la seva forma tradicional, i en el moment oportú Pierrot canta la serenata a la seva estimada Colombina.

En acabar la pantomima canvia el quadre i torna a aparèixer l'anterior escena del «foyer». Ara no hi ha ningú, perquè encara segueix la representació. Apareix Cecília molt ben vestida i acompanyada d'un cavaller també elegant. Ella ha estat contractada per a debutar l'endemà mateix en aquest circ. Se sent la cançó de Pierrot. Cecília reconeix la veu de Puck i descobreix qui són els que integren la «troupe». Això li produeix una forta excitació i marxa apresadament amb el seu acompanyant.

Entra tot de gent que surten de la funció i tothom aclama Lina i Puck pel grandios èxit que han obtingut. Resten sols en escena els artistes i assaboreixen el triomf en un preciós duo a través del qual Lina fa veure a Puck la gran passió que sent per ell des de fa molt de temps.

De cop i volta se sent, venint de dins, el riure sarcàstic de Cecília. Puck, tto excitat, la reconeix i aleshores veu com Cecília travessa l'escena, indiferent, de bracet amb el seu acompanyant. Puck intenta seguir-los; Lina l'agafa fortament i pretén disuadir-lo, però el pallaso la tira a terra violentament i corre cap a la seva antiga amant.



Peletería
HENRI BALSAM

Gran surtido en
peletería fina.

PASEO DE
GRACIA, 84

FUMISTERIA
CALEFACCIÓN

TELÉFON
50629

JAUME CAHIZ

CORTI CATALANES, 739
BARCELONA

CONFITERIA
CARDONA

FONTANELLA 13 (BAJOS) - TELÉFONO 12434

GRAN SURTIDO EN TURRONES
DE TODAS CLASES Y EN VINOS,
LICORES Y CHAMPAGNES

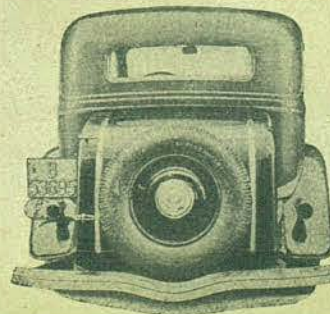
ARTICULOS SELECCIONADOS PARA REGALOS



El Corsé Higiénico

MAGINA
SANLLEHY
DE FABREGAS

LAURIA, 49
TEL. 18196



Maletas Metálicas

para
AUTOMÓVILES, en todos los sistemas

JOSE ORIOLA

Torrente Vidalet, 78 - Teléf. 77188
BARCELONA (G.)

FANTASIA DANSA

Atreta pel soroll del pandero de «Hasshan, el pallaso», es reuneix la gent en un recó de la fira. Comença l'espectacle amb els equilibris del bufó. «La bella Melihach», dansa al so d'una caixa de música i el pallaso torna a fer tamborelles i cabrioles. Un ós, temerós de les fuetades del seu amo, salta mandrosament i Melahach dansa al seu voltant tot fent sonar un enfilall de picarols.

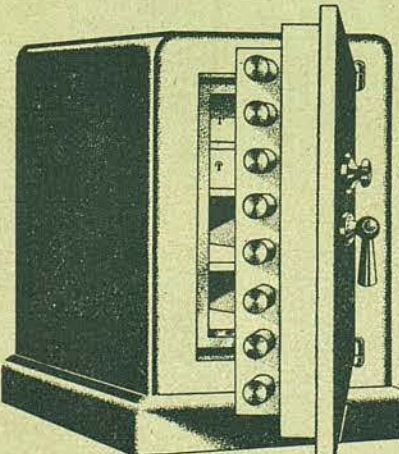
El públic comenta amb satisfacció l'habilitat dels artistes. Hasshan i Melihach fan salts arriscadíssims i l'entusiasme augmenta; l'ós saluda grotescament, Melihach balla desenfrenadament i Hasshan colpeja el pandero. El públic vinga a aplaudir i riure.

ACTE TERCER

L'escena representa el camerino de Lina. Sols hi ha Robert, l'empresari, i tot seguit entren Lina i Joanet, que tornen de la pista. La noia es deixa caure tota cansada sobre un divan i el seu pare li diu que d'un moment a l'altre arribarà Cecília. Lina rep la notícia de mal grat i diu no la vol veure.

Es presenta Cecília, elegantment vestida, i s'acosta amb afecte a Lina, però aquesta la rebutja. Pocs moments després arriba Puck, disfressat encara: s'acosta febrósament a Cecília i diu a Lina que els deixi sols.

S'entaula entre els antics amants una escena violenta. Puck recrimina a



CAJAS PARA CAUDALES
BLINDADAS CONTRA
EL FUEGO, SO-
LETE Y TALADRO

●

BASCULAS

●

PIBERNAT

PARLAMENTO, 9 y 11 - TELÉF. 31375

B.P.

BANCO DE LA PROPIEDAD



Administración de fincas
Préstamos con garantía de alquileres
Compra - Venta - Hipotecas
Cuentas corrientes
Valores y Cupones
Depósitos



CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)
Apartado de Correos 403 - Teléfono 53191

SUCURSALES:

MADRID: Avenida Conde de Peñalver, 19 - Teléfonos 22865 y 25546
ZARAGOZA: Plaza de Castelar, 9 - Ap. Correos 121 - Teléfono 1814
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «PROPIEBANC»

Cecília que l'hagi traït i la tira violentament a terra. Ella li fa falses protestes d'amor i desplegant totes les seves arts, a despit de la resistència enèrgica de Puck, acaba per rendir-lo a les seves carícies. Surten abraçats de l'escena, ell en actitud descomposta i ella orgullosa, com si portés una presa.

En veure'ls plegats, Lina completament desenganyada, resol abandonar la companyia. Però en aquest moment retorna Puck; sembla mig boig i s'estira sobre el divan. Lina se li atança i, després de reconvenir-lo per la seva acció, li confessa que l'estima amb tot el seu cor. Puck resta sorprès perquè sempre havia cregut que aquell amor era purament fraternal. Aleshores ell, tot excitat, li revela la veritat del que ha passat amb Cecília: com que ella sols el volia per a satisfer el seu orgull, en convèncer-se de la seva falsetat, i en un rapt de desesperació, l'ha morta.

En escampar-se la notícia del crim l'escena s'omple d'gent. Puck es declara autor de l'assassinat i mentre l'agafen Lina l'abraça desesperada tit prenent, inútilment, retenir-lo.

Polvos de belleza
suaves,
adherentes

intensamente perfumados al delicioso extracto
SHANGHAI DE IBSA



DE
IBSA
EXTRACTO · LOCION · COLONIA · CREMA DE BELLEZA
FABRICA · CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA

*Perfume grato a los sentidos,
que persiste siempre*



DE
IBSA
Extracto · Loción · Colonia · Crema · Polvos
FABRICA · CONSEJO DE CIENTO 143, BARCELONA



PIANOS
PIANOS DE COLA
AUTOPIANOS
GRAMOLAS
DISCOS • ROLLOS

Plazos y alquiler

CHASSAIGNE FRÈRES

Exposición: Claris, 43, T. 16086 - Fábrica: Valencia, 70, T. 33445 - Barcelona

CALEFACCIONES - VENTILACIONES
JACOBO SCHNEIDER, S. A.

Teléfono 22132

ASCENSORES - MONTACARGAS
F. FUSTER-FABRA

Teléfono 22133

CORTES CATALANAS, 617 - BARCELONA
HA INSTALADO EL ASCENSOR DE ESTE GRAN TEATRO

CARBONES PARA CALEFACCIÓN Y USO DOMÉSTICO
CARBONES ALBÁ, S. L.

Llame al teléfono 74639

■
MAYOR Y DETALL
PROVENZA, 338
SERVICIO A DOMICILIO

Impermeables para señora y caballero,
 Gabanes de piel y de cuero,
 Chaquetas Sport,
 Sweters y Cha-
 quetas Pie!



CALLE BALMES, 25 (CHAFLÁN A DIPUTACIÓN)



MOZART



WAGNER

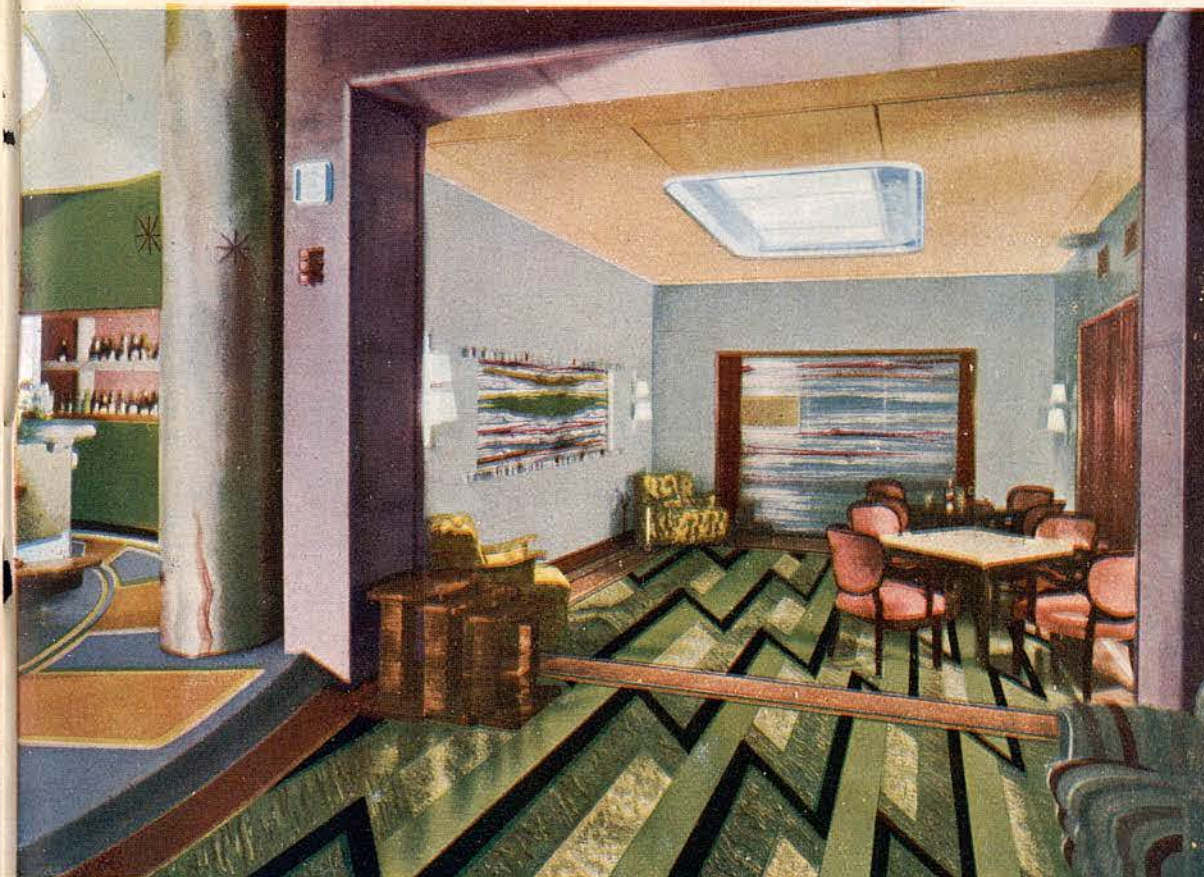
Señoras, atención:

Un nuevo preparado acaba de ingresar en el reino de la belleza femenina: La crema «HORMONACREAM» revitalizadora de las células del cutis, a base de hormonas y vitaminas adicionadas de rayos ultra violeta. ♦ Combate, destruye y evita la vejez ♦ Venta del bote 30 ptas. en perfumerías ♦ El uso de «HORMONACREAM» significa juventud eterna. ♦ Si alguna señora lo duda se le hará una demostración gratuita y notará en el acto sus preciosos efectos.

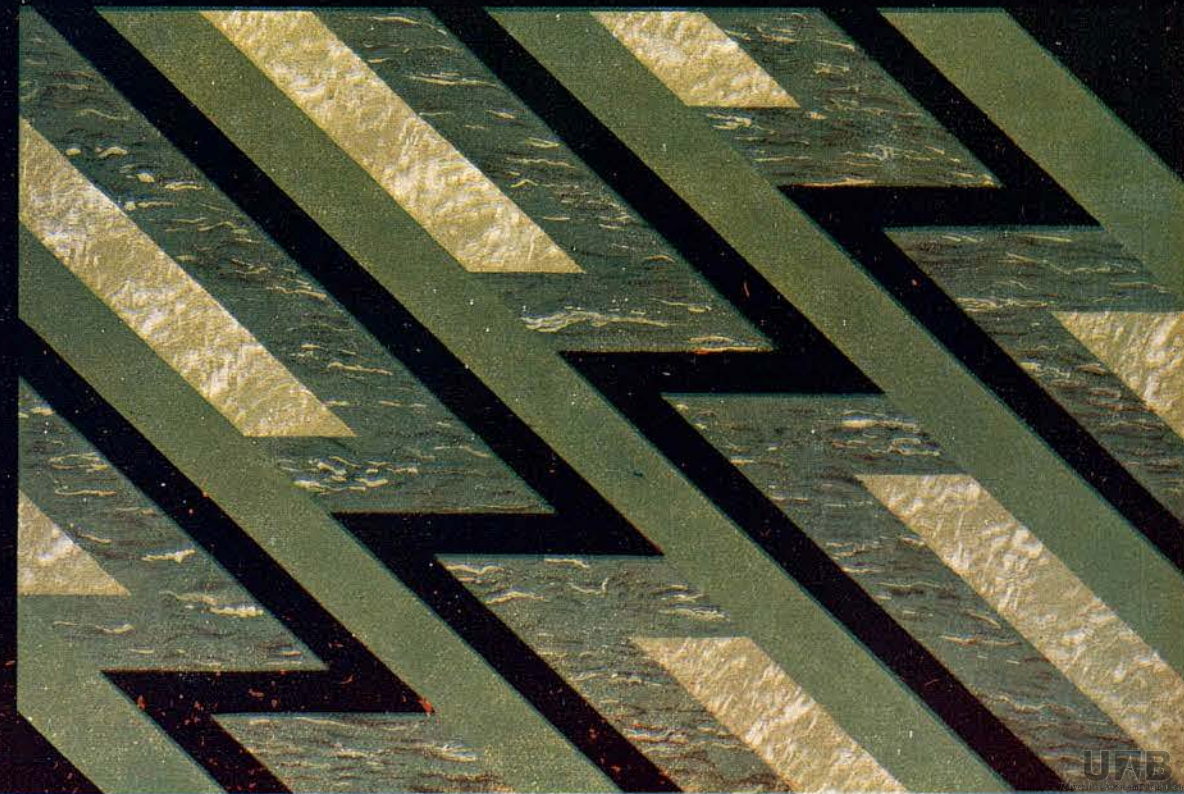
PERFUMERIA IDEAL

Cortes, 648 - Agencia española del Dr. FLEMING, París - Nueva-York. (Pida un Folleto)

CATALUNYA ANUNCIS ♦ IMPREMTA L'ESTAMPA ♦ GRAVATS I TRICOMIES: ROLDAN I GAVALDÀ



PAVIMENTO DE GOMA **PIRELLI**



UTAB



FABREGAS

Como la piel humana
Es la exquisita faja que le ofrece *Freya*. Educa el cuerpo menos sugestivo, dotándole de una belleza de líneas verdaderamente asombrosa.

Freya

"LA NUEVA PIEL" 42077-10

PRODUCTOS *Freya* • PELAYO, 58

UAB